

## METODOLOGIAS PROPIAS

Dada la singularidad del alumnado que estudia el idioma Italiano en esta EOI, el departamento aplicará una metodología activa y comunicativa utilizando en todo momento el idioma italiano como lengua vehicular y adaptando en cada situación los contenidos, los materiales específicos y las actividades.

Teniendo siempre como referencia el espacio del aula y las precauciones que todavía hay que mantener por las restricciones debidas a la pandemia, se realizarán ejercicios recreando situaciones comunicativas reales, en la medida de lo posible, convirtiendo el aula en un espacio único, ofreciendo al alumno la posibilidad de trabajar la lengua real en su contexto de forma libre y creativa. En vista de que esas restricciones han disminuido en cuanto a las distancias de seguridad, se podrá volver a realizar algunas actividades de forma un poco más distendida. Es relevante el hecho de que, con la flexibilización de las normas por la pandemia, la colaboradora nativa podrá realizar sus actividades de manera presencial. Esto favorece significativamente a los alumnos, porque estando presente en el aula la comunicación se hace más directa y fluida.

En cada sesión (2,15h.) se trabajarán las cuatro destrezas comunicativas. Las sesiones se organizan con un hilo temático-léxico conductor sobre el que se trabajan las 4 habilidades lingüísticas. Se trabajará también la Mediación, en los niveles que lo requieren.

También este curso se unifican los niveles intermedios de B2 (B2.1 y B2.2), porque el departamento cuenta de nuevo sólo con una profesora y se ha optado, como en cursos anteriores, por elegir el mismo libro de nivel B2 para los dos grupos cambiando sólo el método, de manera que los dos niveles puedan avanzar utilizando éste y, a su vez, que el nivel B2.2 no se vea obligado a repetir el mismo que se utilizó el curso pasado. Con mucho esfuerzo por parte de la profesora, el Departamento se adapta a la situación para mitigar posibles efectos negativos en ambos grupos, ya que los alumnos se sienten perjudicados por dicha unificación. Hay que añadir que con el grupo B2.1 se realizará un repaso especial, ya que el curso pasado estos alumnos se tuvieron que ausentar durante varios días y en diferentes semanas por el Covid. Aunque todos los que se presentaron a la prueba de Certificación obtuvieron la calificación de Apto, necesitarán revisar algunos temas importantes para fortalecer su asimilación. En los últimos dos años debido a la entrada en vigor del nuevo currículo se ha constatado que, al haber un sólo curso para obtener el Certificado del nivel

B1, el salto al B2.1 es notable para el alumno, porque los contenidos morfosintácticos y léxicos de la lengua italiana son amplios y el tiempo para trabajarlos se ha reducido a la mitad. Todo esto unido a la unificación con el último curso del nivel de Intermedio, hace que el Departamento considere que este repaso es muy importante.

Dada la dificultad que conlleva la producción oral y escrita, el departamento elaborará materiales y actividades a partir de textos auténticos, adaptados al nivel cuando sea necesario, para reforzar en el alumnado tanto la producción escrita como la oral. Es objetivo primordial mejorar los resultados y la competencia lingüística del alumnado en estas destrezas.

La motivación del alumnado es la base de nuestra metodología y para ello utilizamos cualquier argumento de actualidad cultural que nos ayude a conseguir nuestros objetivos. Para ello utilizamos múltiples actividades:

- Actividades para la comprensión oral: escucha de conversaciones, programas, canciones, vídeos, internet, radio, situaciones comunicativas de interacción etc.

- Actividades para la producción oral, conversaciones en pareja, grupos, exposiciones individuales sobre argumentos tratados en el aula, dramatizaciones, intercambio de opiniones, repeticiones, debates, recitar, narrar una historia etc.

- Actividades para la producción escrita: actividades de pregunta respuesta, definición de términos, cartas, mensajes de texto, tweets, resúmenes, creación de un libro (cocina, relatos), de una wikipedia, quizzes, etc.

- Actividades de lectura: lectura de relatos, poemas, periódicos, cartas, consultorios, páginas web, etc.

El uso de las nuevas tecnologías tiene un papel fundamental entre los medios empleados: internet, periódicos digitales, televisión en streaming, correo electrónico, redes sociales. El departamento promoverá el aprendizaje colaborativo entre el alumnado dentro y fuera del aula. Para comunicar con los alumnos se utilizará la plataforma Google Workspace (antes G Suite), que ya se empleó el curso pasado. A través de ella la profesora estará en contacto estrecho con los distintos grupos, se asignarán tareas tanto individuales como colectivas (producciones escritas, trabajos en grupo que después expondrán en el aula, etc.), también se utilizará para compartir vídeos, audios, noticias y otros materiales para profundizar los temas trabajados en el aula. Asimismo, se utilizará dicha plataforma para aclarar dudas y dar una atención más personalizada a los alumnos de forma telemática.

## MATERIALES Y RECURSOS DIDACTICOS

La elección de los materiales y libros de texto se realiza en función de la particularidad y necesidades del alumnado y de la situación del departamento. Por ello los libros de texto serán los siguientes.

**N. BASICO A1:** Via del Corso A1 (Libro dello studente + CD + DVD)

Edilingua Edizioni ISBN 978-88-98433-63-6

**N. BASICO A2:** Via del Corso A2 (Libro dello studente + CD + DVD)

Edilingua Edizioni ISBN 978-84-16943-73-9)

**N. INTERMEDIO B1:** Nuovissimo Progetto Italiano 2a (Libro dello studente + Esercizi + CD + DVD). Edizioni Edilingua. (ISBN: 978-88-99358-89-1).

**N. INTERMEDIO B2.1:** Al dente 4 (Libro dello studente + Esercizi). Casa delle Lingue. (ISBN 978-84-16943-73-9).

**N. INTERMEDIO B2.2:** Al dente 4 (Libro dello studente + Esercizi). Casa delle Lingue. (ISBN 978-84-16943-73-9).

### **Lecturas recomendadas**

Durante el presente curso escolar se recomiendan los siguientes textos para fomentar la lectura del italiano. Se elegirán algunos de ellos para realizar en los distintos niveles una actividad de producción oral en el aula por parte de los alumnos, que harán una exposición en la que resumirán y darán su opinión sobre el libro leído.

### **NIVEL BÁSICO A1**

Il Drappo scomparso, Slawka G. Scarso. Giallo all'italiana, letture graduate.

La festa dell' uva, Sandro Nanetti. Giallo all'italiana, letture graduate.

Andreuccio da Perugia, Giovanni Boccaccio, Easy Readers.

Gli Imbianchini non hanno ricordi, Easy Readers.

Ti ho sposato per allegria, Natalia Ginzburg, Easy Readers.

Un' avventurosa storia d' amore, Loescher.

Mafia, amore & polizia, Giuli, Alessandro, Naddeo, Ciro Massimo, Alma edizioni.

La casa sulla scogliera, Cideb.

### **NIVEL BÁSICO A2**

Il Kimono di Madama Butterfly, Slawka G. Scarso. Giallo all'italiana, letture graduate.

Nonsolomoda, Sandro Nanetti. Giallo all'italiana, letture graduate.

Favole al telefono, Gianni Rodari.  
Margherita Dolce vita, Stefano Benni.  
C'era due volte il barone Lamberto.  
Novelle italiane (tre racconti del Medioevo), Bianca Maria Brivio. Loescher.

### **NIVEL INTERMEDIO B1**

Il sangue di san Gennaro, Sandro Nanetti. Giallo all'italiana, letture graduate.

Barocco siciliano, Slawka G. Scarso. Giallo all'italiana, letture graduate.

C'era due volte il barone Lamberto, Gianni Rodari

Il Quadro Magico (storie dal Cinquecento ad oggi), Bianca Brivio, livello B1. Loescher.

Di noi due, Andrea di Carlo.

Le voci della sera, Natalia Ginzburg

Siamo solo amici, L. Bianchini.

I milanesi amazzano al sabato (Giorgio Scerbanenco)

Vener privata (Giorgio Scerbanenco)

Ragionevoli dubbi (Gianrico Carofiglio)

Seta, Alessandro Baricco

Il Barone Rampante, Italo Calvino

A Ciascuno il suo, Leonardo Sciascia

Ladri di merendine, Camilleri.

Le principesse di Acapulco (Giorgio Scerbanenco)

L'isola dell'angelo caduto (Carlo Lucarelli)

Acqua in bocca (Andrea Camilleri e Carlo Lucarelli)

Io uccido (Giorgio Faletti)

Commissario Ricciardi (Maurizio de Giovanni)

### **NIVEL INTERMEDIO B2.1 Y B2.2**

Io non ho paura, Niccolò Ammaniti

Venuto al mondo, Margaret Mazzantini

Montedidio, Erri de Luca.

Sostiene Pereira, Antonio Tabucchi.

La collega tatuata, Margherita Oggero

Ti prendo e ti porto via, Niccolò Ammaniti

Come Dio comanda, Niccolò Ammaniti.

Gli arancini di Montalbano, Andrea Camilleri

Il Cavaliere inesistente, Italo Calvino

Il Visconte dimezzato, Italo Calvino

La solitudine dei numeri primi, Paolo Giordano

Venezia è un pesce, Tiziano Scarpa

Cristo si è fermato a Eboli, Carlo Levi.

Il fu Mattia Pascal, Luigi Pirandello  
Il bambino che sognava la fine del mondo, Antonio Scurati  
L'isola di Arturo, Elsa Morante.  
La storia di Roma, Indro Montanelli  
La ragazza nella nebbia, Donato Carrisi  
Il fuggiasco, Massimo Carlotto  
Il maestro delle onde, Donato Carrisi  
L'Ultima riga delle favole, Massimo Gramellini

## B.2. Gramáticas

### NIVEL BÁSICO A1 Y A2

Grammatica di base dell'italiano. A. Petri, M. Laneri, A. Bernardani.  
Una grammatica italiana per tutti – Volume 1º, A. Latino, M. Muscolino, Edilingua, Atenas 2005.  
Nuova Grammatica pratica della lingua italiana, S. Nocchi, Alma Edizioni, Firenze, 2012.  
Grammatica di base dell'italiano, A. Petri, M. Laneri, A. Bernardoni, Edizioni Casa delle Lingue, Barcelona 2015.

### NIVEL INTERMEDIO B1

Grammatica avanzata della lingua italiana, S. Nocchi, R. Tartaglione, Alma Edizioni, Firenze, 2006.  
Una grammatica italiana per tutti – Volume 2º, A. Latino, M. Muscolino, Edilingua, Atenas 2005.  
Grammatica di base dell'italiano, A. Petri, M. Laneri, A. Bernardoni, Edizioni Casa delle Lingue, Barcelona 2015.

### NIVEL INTERMEDIO B2

Curso de Lengua Italiana, M. Carrera Díaz, Ed. Ariel  
Grammatica avanzata della lingua italiana, S. Nocchi, R. Tartaglione, Alma Edizioni, Firenze, 2006  
La lingua italiana, Storia, varietà dell'uso, grammatica. A. M. Lepschy- G. Lepschy.  
L'italiano come seconda lingua. G. B. Moretti. 1992. Guerra. Perugia.  
Fonetica e Fonologia della lingua italiana. Batinti, A. Costamagna, L. Ed Linguaviva.  
La lingua italiana. Dardano, Trifone. Ed. Zanichelli.  
La lingua italiana per stranieri. K. Katerinov. Ed. Guerra-Perugia.  
La comunicazione e gli usi della lingua. Sabatini. Loescher.

## B.3. Diccionarios

### B.3.1 Monolingües

- Lo Zingarelli 2015 - Vocabolario della lingua italiana - Nicola Zingarelli, Ed. Zanichelli, 2014
- Dizionario Italiano Sabatini Coletti, Ed. Giunti, 2006

### B.3.2. Bilingües

- Diccionario bilingüe Español-Italiano, Laura Tam. ED Hoepli
- Carbonell S., Ed. Hoepli
- Ambruzzi, Ed. Paravia
- Vox

## B.4. Páginas web recomendadas

Hay numerosas páginas web italianas que son muy interesantes y pueden servir de apoyo al alumnado, ya sea para practicar el italiano y conocer la cultura del país como para estudiar y entender la gramática del mismo. Algunos ejemplos de ellas se encuentran en los siguientes enlaces:

[www.accademiadellacrusca.it/it/node/3879](http://www.accademiadellacrusca.it/it/node/3879)

[www.italiano.rai.it/.../l'accademia-della-crusca.../default.aspx](http://www.italiano.rai.it/.../l'accademia-della-crusca.../default.aspx)

[www.scudit.net/mdindice.htm](http://www.scudit.net/mdindice.htm)

[www.parliamoitalliano.altervista.org/studiare-italiano](http://www.parliamoitalliano.altervista.org/studiare-italiano),

[www.italianoperstranieri.loescher.it](http://www.italianoperstranieri.loescher.it),

[www.almaedizioni.it](http://www.almaedizioni.it)

[www.italianoperstranieri.mondadorieducation.it](http://www.italianoperstranieri.mondadorieducation.it)

[www.learnamo.com](http://www.learnamo.com)

[www.adgblog.it](http://www.adgblog.it)

[www.treccani.it](http://www.treccani.it)

Asimismo, existen enlaces a periódicos, revistas y otros medios de comunicación con infinidad de contenidos auténticos en diferentes formatos (audio, podcasts, video, artículos): [www.repubblica.it](http://www.repubblica.it), [www.lastampa.it](http://www.lastampa.it), [www.gazzetta.it](http://www.gazzetta.it), [www.corriere.it](http://www.corriere.it), [www.focus.it](http://www.focus.it), [www.rai.it](http://www.rai.it), etc.

Las propias editoriales de los libros de texto cuentan con páginas web en las que se encuentran materiales extra que complementan los textos utilizados en el aula y otros que se pueden añadir. Algunas de estas páginas son: [www.edilingua.it](http://www.edilingua.it), [www.cdl-edizioni.com](http://www.cdl-edizioni.com) [www.almaedizioni.it](http://www.almaedizioni.it), [italianoperstranieriloescher.it](http://italianoperstranieriloescher.it), etc.

## **MEDIDAS PREVISTAS PARA ATENDER A LA DIVERSIDAD DEL ALUMNADO**

Teniendo en cuenta al alumnado con dificultades de aprendizaje se hará un

seguimiento más detallado reforzando todas aquellas destrezas en que el alumno pudiera tener mayor dificultad así como, si fuera necesario, la adaptación de contenidos. La profesora del departamento está a disposición a través de las tutorías y correo electrónico para tratar cualquier problema o duda que pudiera surgir.

### **PRUEBA DE CLASIFICACIÓN**

El departamento de italiano llevará a cabo dos pruebas distintas con el fin de clasificar a los nuevos alumnos. Por un lado, los candidatos realizarán una prueba escrita que consistirá en una redacción acerca de un tema general de actualidad. Cada candidato desarrollará el tema de la mejor manera posible, haciendo uso de sus recursos lingüísticos. Para ello dispondrán de 35 minutos. El profesorado considerará la adecuación, la corrección y riqueza lingüística con el fin de valorar el nivel del candidato. Seguidamente los candidatos harán una breve prueba oral, consistente en una entrevista en la que el profesor preguntará al alumno acerca de temas cotidianos muy generales. La prueba durará en torno a cinco minutos, en los que el profesor comprobará las habilidades comunicativas, valorando el dominio del idioma: riqueza lingüística, corrección, adecuación, pronunciación y fluidez del candidato.